

KitchenAid

ICE CREAM MAKER ATTACHMENT 5KSMICM OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	10
FR	Le manuel d'utilisation	19
IT	Manuale del proprietario	29
NL	Gebruikershandleiding	37
ES	El manual del propietario	44
PT	Manual do proprietário	51
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	59
SV	Användarhandbok	67
NO	Brukerhåndbok	74
FI	Omistajan Opas	81
DA	Brugervejledning	88
IS	Notandahandbók	95
PL	Instrukcja Obsługi	102
CS	Uživatelská Příručka	110
TR	Kullanıcı Kilavuzu	117
UA	Посібник з експлуатації	124
AR	دليل المالك	1

PRODUKTSICHERHEIT

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

⚠ GEFAHR

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.

⚠ WARNUNG

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlags, indem Sie die Küchenmaschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten stellen.
3. Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.
4. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

5. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Nur Europäische Union: Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
7. Besondere Aufsicht ist erforderlich, wenn dieses oder andere Geräte in der Nähe von Kindern verwendet werden.
8. Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen bzw. Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen aus (0) und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose. Zur Trennung vom Stromnetz ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel.
9. Berühren Sie keine sich bewegenden Teile.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zur nächsten Servicestelle.
11. Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenem Zubehör kann zu einem Brand, Stromschlag oder zu Verletzungen führen.
12. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
13. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder die Kante der Arbeitsfläche hängen.
14. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen wie dem Herd in Kontakt kommt.
15. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
16. Weder Hände, Haar, Kleidung sowie Pfannenwender oder andere Utensilien dürfen während des Betriebs Kontakt mit den Rührern haben. So vermeiden Sie Verletzungen bzw. eine Beschädigung der Küchenmaschine.

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

17. Entfernen Sie die Rührer vor der Reinigung von der Küchenmaschine.
18. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, verwenden Sie die Schüsseln der Küchenmaschine nicht in Bereichen mit hoher Hitze, wie z. B. im Backofen, in der Mikrowelle oder auf dem Herd.
19. Lesen Sie auch den Abschnitt „Wichtige Sicherheitshinweise“ in der Bedienungsanleitung der Küchenmaschine.
20. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
21. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.
22. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:
 - in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - auf Bauernhöfen
 - in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter www.KitchenAid.de oder www.KitchenAid.eu. Dadurch können Sie sich möglicherweise die Kosten für einen Technikereinsatz sparen. Um eine kostenlose Ausfertigung der Informationen im Internet in Papierform zu erhalten, melden Sie sich telefonisch unter **00 800 381 040 26**.

MONTAGE DES PRODUKTS

ANBRINGEN DER SPEISEEISMASCHINE AN KÜCHENMASCHINEN MIT KIPPBAREM MOTORKOPF

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie vor der Verwendung des Aufsatzes das Etikett „Nicht in Wasser tauchen“. Die Gefrierschüssel, der Rührarm und der Antriebsadapter müssen von Hand abgewaschen werden.

1. Stellen Sie die Küchenmaschine auf „0“ (aus) und ziehen Sie den Netzstecker.
WICHTIG: Stellen Sie die Gefrierschüssel vor dem ersten Gebrauch mindestens 16 Stunden bei kältester Einstellung in den Gefrierschrank. Geben Sie die Eiscrememischung erst in die Gefrierschüssel, wenn alle Teile zusammengesetzt sind und die Küchenmaschine läuft.
2. Kippen Sie den Motorkopf nach hinten und nehmen Sie die Rührschüssel heraus.
3. Setzen Sie den Rührarm in die Gefrierschüssel ein.
4. Stellen Sie die Gefrierschüssel auf die Aufspannplatte.
HINWEIS: Verwenden Sie die Gefrierschüssel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank, da sie sofort zu tauen beginnt.

ANBRINGEN DES ANTRIEBSADAPTERS AN KÜCHENMASCHINEN MIT KIPPBAREM MOTORKOPF

1. Achten Sie darauf, dass die Küchenmaschine auf „0“ (aus) eingestellt und dass der Netzstecker gezogen ist. Kippen Sie den Motorkopf nach hinten und setzen Sie den Rührarm und die Gefrierschüssel ein.
2. Setzen Sie den Antriebsadapter auf die Küchenmaschine und richten Sie dabei die Aussparung an der Antriebswelle der Küchenmaschine aus.
3. Senken Sie den Motorkopf ab, damit der Antriebsadapter den Rührarm aufnimmt. Wenn Antriebsadapter und Rührarm nicht verbunden werden, schieben Sie den Antriebsadapter entweder nach hinten oder nach vorn, bis er den Rührarm richtig aufnimmt.
4. Stellen Sie sicher, dass der Motorkopf vollständig nach unten zeigt.
5. Bringen Sie den Verriegelungshebel in die Position **a**. Prüfen Sie vor dem Mischen die Verriegelung, indem Sie versuchen, den Motorkopf anzuheben.

⚠ WARNUNG

Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.



6. Stecken Sie den Netzstecker der Küchenmaschine in eine geerdete Steckdose.

MONTAGE DES PRODUKTS (FORTSETZUNG)

ANBRINGEN DER SPEISEEISMASCHINE AN KÜCHENMASCHINEN MIT SCHÜSSELHEBER

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie vor der Verwendung des Aufsatzes das Etikett „Nicht in Wasser tauchen“. Die Gefrierschüssel, der Rührarm und der Antriebsadapter müssen von Hand abgewaschen werden.

1. Stellen Sie die Küchenmaschine auf „0“ (aus) und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Bringen Sie den Hebel für den Schüsselheber in die untere Position und entnehmen Sie die Rührschüssel.

WICHTIG: Geben Sie die Eiscrememischung erst in die Gefrierschüssel, wenn alle Teile zusammengesetzt sind und die Küchenmaschine läuft.

HINWEIS: Verwenden Sie die Gefrierschüssel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank, da sie sofort zu tauen beginnt.

3. Setzen Sie die Gefrierschüssel auf die Zentrierstifte auf. Drücken Sie die Rückseite der Gefrierschüssel nach unten, bis der Schüsselstift in der Federverriegelung einrastet.

HINWEIS: Die Gefrierschüssel passt in die meisten Küchenmaschinen mit Schüsselheber. Wenn der Stift an der Rückseite der Schüssel zu lang ist und nicht in der Federverriegelung einrastet, nehmen Sie die Schüssel heraus und drehen sie so, dass die Seite ohne Stift zur Federverriegelung zeigt. Wiederholen Sie Schritt 3.

4. Setzen Sie den Rührarm in die Gefrierschüssel ein.

ANBRINGEN DES ANTRIEBSADAPTERS AN KÜCHENMASCHINEN MIT SCHÜSSELHEBER

1. Achten Sie darauf, dass die Küchenmaschine auf „0“ (aus) eingestellt und dass der Netzstecker gezogen ist.
2. Achten Sie darauf, dass sich der Griff des Schüsselhebers in der unteren Position befindet und dass die Gefrierschüssel und der Rührarm richtig eingesetzt sind.
3. Setzen Sie den Antriebsadapter auf den Rührarm und richten Sie dabei die Aussparung an der Antriebswelle der Küchenmaschine aus.
4. Heben Sie die Schüssel an, um den Antriebsadapter mit der Küchenmaschine zu verbinden.

! WARNUNG

Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.



5. Stecken Sie den Netzstecker der Küchenmaschine in eine geerdete Steckdose.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

HERSTELLUNG VON EISCREME

WICHTIG: Wenn Sie die Eiscrememischung vor dem Starten der Küchenmaschine in die Gefrierschüssel geben, kann sie vorzeitig festfrieren und den Rührarm blockieren.

Vor dem ersten Gebrauch

Wählen Sie für den Gefrierschrank die kälteste Einstellung. Stellen Sie die Gefrierschüssel mindestens 16 Stunden in den Gefrierschrank. Bereiten Sie die Eiscrememischung im Voraus vor. Bitte lesen Sie unsere „Tipps für großartige Ergebnisse“ in der Produkthanleitung im Internet.

1. Stellen Sie die Küchenmaschine auf Geschwindigkeitsstufe 1 (Rühren) und geben Sie die Eiscrememischung in die Gefrierschüssel. Rühren Sie 20 bis 30 Minuten oder, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist. Geben Sie feste Zutaten wie Früchte, Nüsse, Süßigkeiten oder Schokostückchen 12 bis 15 nach Beginn des Mixvorgangs hinzu.
2. Nehmen Sie den Rührarm und die Gefrierschüssel heraus und füllen Sie die Eiscreme mit einem Gummispatel oder einem Kunststoff- oder Holzlöffel in Schälchen oder in einen luftdichten Behälter zur Aufbewahrung.

HINWEIS: Wenn der Rührarm zu rutschen beginnt und ein Klickgeräusch erzeugt, zeigt das, dass die Eiscreme fertig ist.

HINWEIS: Die Speiseeismaschine bereitet Eiscreme mit weicher Konsistenz zu. Wenn Sie festeres Eis wünschen, stellen Sie die Eiscreme 2 bis 4 Stunden lang in einem flachen, luftdichten Behälter in den Gefrierschrank.

WICHTIG: Bewahren Sie Eiscreme nicht in der Gefrierschüssel im Gefrierschrank auf. Wenn Sie harte Eiscreme mit Löffeln oder Utensilien aus Metall aus der Gefrierschüssel herausbrechen, kann die Gefrierschüssel beschädigt werden.

PFLEGE UND REINIGUNG

REINIGUNG DER SPEISEEISMASCHINE

WICHTIG: Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

WICHTIG: Warten Sie mit dem Reinigen der Gefrierschüssel, bis sich diese auf Zimmertemperatur erwärmt hat.

1. Der Rührarm und Antriebsadapter sind spülmaschinenfest im Oberkorb.
2. Reinigen Sie den Kühlbehälter von Hand mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie ihn niemals in der Spülmaschine. Trocknen Sie die Gefrierschüssel gründlich ab, bevor Sie sie in den Gefrierschrank stellen.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol  versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN (FORTSETZUNG)

RECYCLING DES PRODUKTS

- Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Einzelheiten zu Behandlung, Verwertung und Recycling des Produktes erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Abfallunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der folgenden EG-Richtlinien konzipiert, konstruiert und verteilt: 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie) und folgende Änderungen.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien (“**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.

FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel („**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).

FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien („**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.

1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

- Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.
- NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.
- Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

Zwei Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

- Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN (FORTSETZUNG)

- e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.
- f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:
 - Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
 - Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.
- g) Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND**: CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **BELGIEN**: CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **ÖSTERREICH**: CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu

zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unter der Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

FÜR DIE SCHWEIZ:

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Telefonnummer: +41 32 475 10 10

E-Mail-Adresse: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

Haselweg 2

CH-4528 Zuchwil

Telefonnummer: 032 686 58 50

E-Mail-Adresse: service@novissa.ch

FÜR LUXEMBURG:

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Telefonnummer: +352 37 20 44 504

E-Mail-Adresse: myriam.grof@grlou.com

NUR FÜR DEUTSCHLAND:

Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

- h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteils von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versendungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.
- i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

- a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.
- b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B. Schläge).
- c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.
- d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN (FORTSETZUNG)

e) **Nur für DEUTSCHLAND:** Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung: DEUTSCHLAND - BELGIEN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: www.kitchenaid.eu
www.kitchenaid.eu (für die Schweiz) und www.grouplouisiana.com (für Luxemburg).

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: <http://www.kitchenaid.eu/register>



KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.